

Extrait du OIEau - IOWater - OIAgua

<http://www.oieau.org>

AQUALINGUA : un site Web les technologies de l'eau en 15 langues

- Office International de l'Eau - Coopérer - Les opérations internationales - Systèmes d'information et de documentation -

Date de mise en ligne : jeudi 29 mars 2007

OIEau - IOWater - OIAgua

Dans le cadre du programme "Leonardo Da Vinci", le consortium "[Aqualingua](#)", dont l'OIEau est partenaire, a mis au point **un système original de création de schémas techniques sur l'eau**, légendés par des professionnels, et visant une diffusion large vers le monde de l'enseignement initial et de la formation professionnelle dans les secteurs de l'eau.

"Aqualingua" est ainsi constitué de :

- **une banque de supports pédagogiques sur l'eau d'environ 150 schémas technologiques** sélectionnés, réalisés ou adaptés par le consortium à travers 6 grandes thématiques, avec un accès aux titres, légendes et libellés descriptifs en 15 langues, sous forme écrite et orale, avec un moteur de recherche capable de fonctionner dans toutes ces langues,
- **un système multilingue de mise en commun pour créer et traduire des supports pédagogiques sur l'eau** et apporter sa propre contribution dans sa propre langue,
- <http://www.oieau.fr/aqualingua/> est le site de diffusion vers les usagers du système et en particulier les organismes de formation et d'enseignement supérieur, avec une liaison directe vers les points relais du réseau "Aqualingua".

Les domaines déjà couverts sont à ce jour :

la production d'eau potable (techniques de traitement, ...),
la distribution de l'eau (réseaux, vannes, pompes, …),
l'assainissement collectif et non collectif,
l'aménagement des rivières.

L'accès au site et à ses contenus est gratuit dans le cadre du projet européen.

L'exploitation du site, au delà du projet, nous conduit à **proposer à tous les industriels et spécialistes de l'enseignement sur l'eau en Europe de nous contacter pour poursuivre l'alimentation d'"Aqualingua"**, sur des domaines nouveaux ou générateurs d'innovations technologiques :

- traitements tertiaires des eaux usées urbaines et domestiques,
- technologies avancées de traitement d'eau potable,
- traitements et réhabilitation in situ des nappes, des sols et des rivières,
- techniques pour économiser l'eau dans l'habitat,…